

MIRAGE

USA, 2006, col., video, 9'

Regia/Director
Youngwoong Jang

Sceneggiatura/Screenplay
Youngwoong Jang

Fotografia/Photography
Youngwoong Jang

Suono/Sound
Hyunjoo Lee

Musica/Music
Hyunil Lee

Montaggio/Editing
Youngwoong Jang

Produzione/Production
Youngwoong Jang

Contatti/Contacts
Susan Petersen
310 W. 14th Street, Suite 2C,
10014 New York, USA
susan@brokenarrowent.com



Per il protagonista, un essere bio-meccanico antropomorfo, ogni fiore che incontra sul suo cammino rappresenta una garanzia di sopravvivenza: solo con l'acqua ottenuta dallo stelo può riempire il proprio petto, senza ancora aver realizzato, schiavo del sistema che si è costruito, di vivere in fondo al mare. Ma l'incontro inaspettato con un pesce cambierà tutto: il dubbio se sacrificarlo o no, metterà in crisi, per la prima volta, la routine meccanica e alienata del protagonista. Interessante opera di animazione 3D, *Mirage* è una storia fantascientifica e onirica allo stesso tempo. Bellissimi i disegni animati di questa tenera fiaba dal sapore futuribile.

For the protagonist, an anthropomorphic biomechanical being, every flower in its path is necessary for its survival: it can live only by filling its chest with the sap from the flower stem. Without realizing it, the protagonist has become a slave to the system it has constructed for living on the sea bottom. But an unexpected encounter with a fish raises the question of whether or not to sacrifice it, a dilemma that threatens the protagonist's alienated mechanical routine. An interesting 3D animation, *Mirage* is a dream-like piece of science fiction, with enchanting animated designs illustrating a futuristic fable.



Nato nella Corea del Sud, Youngwoong Jang attualmente risiede a New York dove lavora per la Blue Sky Productions, oltre che come filmmaker indipendente. In passato, dopo gli studi in Industrial Design, si è specializzato in Computer Graphics, collaborando con TV 3D e realizzando videogames per PS2 e X-BOX, per poi frequentare la School of Visual Arts di New York.

Youngwoong Jang was born in South Korea and currently lives in New York where he works for Blue Sky Production and as an independent filmmaker. After studying industrial design, he went on to work in computer graphics, collaborating on 3D TV projects and designing videogames for PS2 and X-BOX; he attended the School of Visual Arts, New York.

Festival e premi/Festivals and Awards

Student Academy Awards, Los Angeles 2007; Cortoons, Roma 2007; Genart, Miami 2006; Signals International Short Film 2006; Malibu International Film Festival 2006; AFIA 2006; Be Film, New York 2006; European Independent Film Festival 2006; BAC, Brooklyn 2006; Show-Me Missouri International Film Festival 2006; Oxford Film Festival 2006; San Diego Asian Film Festival 2006; Big Apple Film Festival 2006; Skena Up 2006; River City Film Festival 2006: Best Student Film; Secret City Film Festival 2006; George Lindsey UNA Film Festival 2006; NYC Siggraph MetroCAF 2006 Award of Production-Value; Canariamediafest 2006; Amima Mundi 2007; Annecy International Animated Film Festival 2007; Teheran International Animation Festival 2007; Castelli Animati 2006; Tokatsu International Film Festival 2006.

"Per me tutti sono alla ricerca di qualcosa, ognuno con ragioni e scopi propri. Da quando sono nato, ho accumulato conoscenze e abilità per migliorare la mia vita. Non sono mai stato soddisfatto perché ogni volta che riesco a ottenere un risultato, subito me ne imponevo un altro. (...) Mentre stavo studiando alla School of Visual Arts di New York, mio padre, in Corea, morì di insufficienza cardiaca. Era sano quando ero partito un anno prima. La sua morte improvvisa mi risvegliò dal desiderio senza fine di migliorare la mia vita: a quel punto iniziai a meditare sul significato della mia esistenza. (...) Il mio film d'animazione *Mirage* è la storia della mia vita e di come abbia accumulato desideri all'infinito".

"From my point of view, people always collect something for their own reasons and purposes. Ever since I was born I have been collecting knowledge, skills and materials to make a better life. I have never been satisfied with my status because once I achieve a goal, I pursue the next one. (...) While I was studying at the School of Visual Arts in New York, my father died of heart failure in Korea. He was healthy when I left home a year before. His sudden death awoke me from my endless desire to make a better life. Then I started to meditate what my life means. (...) My animation *Mirage* is a story about my life as a collector with endless desires."

Youngwoong Jang